

# SCHEDA



## CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda	S
LIR - Livello ricerca	C
<b>NCT - CODICE UNIVOCO</b>	
NCTR - Codice regione	09
NCTN - Numero catalogo generale	00305063
ESC - Ente schedatore	S156
ECP - Ente competente	S156

## OG - OGGETTO

<b>OGT - OGGETTO</b>	
OGTD - Definizione	stampa
OGTT - Tipologia	stampa di traduzione
<b>SGT - SOGGETTO</b>	
SGTI - Identificazione	crocifissione di Cristo

## LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA

### PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

PVCS - Stato	ITALIA
PVCR - Regione	Toscana
PVCP - Provincia	FI
PVCC - Comune	Firenze

### LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

## RO - RAPPORTO

### ROF - RAPPORTO OPERA FINALE/ORIGINALE

ROFF - Stadio opera	derivazione
ROFO - Opera finale /originale	dipinto
ROFA - Autore opera finale /originale	Jacopo Robusti detto il Tintoretto
ROFD - Datazione opera finale/originale	1565
ROFC - Collocazione opera finale/originale	VE/ Venezia/ Scuola di San Rocco/ Sala dell'alberg

**DT - CRONOLOGIA****DTZ - CRONOLOGIA GENERICA**

<b>DTZG - Secolo</b>	sec. XVIII
----------------------	------------

**DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA**

<b>DTSI - Da</b>	1700
------------------	------

<b>DTSV - Validità</b>	ca
------------------------	----

<b>DTSF - A</b>	1799
-----------------	------

<b>DTSL - Validità</b>	ca
------------------------	----

<b>DTM - Motivazione cronologia</b>	analisi stilistica
-------------------------------------	--------------------

**AU - DEFINIZIONE CULTURALE****AUT - AUTORE**

<b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>	inventore
--	-----------

<b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b>	iscrizione
---	------------

<b>AUTN - Nome scelto</b>	Robusti Jacopo detto Tintoretto
---------------------------	---------------------------------

<b>AUTA - Dati anagrafici</b>	1518/ 1594
-------------------------------	------------

<b>AUTH - Sigla per citazione</b>	00002239
-----------------------------------	----------

**AUT - AUTORE**

<b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>	incisore
--	----------

<b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b>	iscrizione
---	------------

<b>AUTN - Nome scelto</b>	Mariette Jean Pierre
---------------------------	----------------------

<b>AUTA - Dati anagrafici</b>	1694/ 1774
-------------------------------	------------

<b>AUTH - Sigla per citazione</b>	00002220
-----------------------------------	----------

**EDT - EDITORI STAMPATORI**

<b>EDTN - Nome</b>	Chereau
--------------------	---------

<b>EDTD - Dati anagrafici</b>	notizie sec. XVIII
-------------------------------	--------------------

<b>EDTR - Ruolo</b>	editore
---------------------	---------

<b>EDTL - Luogo di edizione</b>	Francia/ Parigi, rue Saint Jaques
---------------------------------	-----------------------------------

**MT - DATI TECNICI**

<b>MTC - Materia e tecnica</b>	acquaforte
--------------------------------	------------

**MIS - MISURE**

<b>MISU - Unità</b>	cm
---------------------	----

<b>MISR - Mancanza</b>	MNR
------------------------	-----

**MIF - MISURE FOGLIO**

<b>MIFU - Unità</b>	mm
---------------------	----

<b>MIFA - Altezza</b>	500
-----------------------	-----

<b>MIFL - Larghezza</b>	119
-------------------------	-----

**CO - CONSERVAZIONE****STC - STATO DI CONSERVAZIONE**

<b>STCC - Stato di conservazione</b>	cattivo
--------------------------------------	---------

<b>STCS - Indicazioni specifiche</b>	carta controfondata; strappi; consunzioni
<b>DA - DATI ANALITICI</b>	
<b>DES - DESCRIZIONE</b>	
<b>DESI - Codifica Iconclass</b>	73 D 62 5
<b>DESS - Indicazioni sul soggetto</b>	Personaggi: Cristo; Madonna. Figure: Pie donne; ladroni; carnefici; soldati; astanti. Abbigliamento. Oggetti: croci; scale; sega; tenaglie; ascia; spugna; bastoni; martello. Animali: cavalli. Armi: lance; spade. Paesaggi: paesaggio rurale. Piante.
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	indicazione di responsabilità
<b>ISRL - Lingua</b>	francese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	non determinabile
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	presso i piedi delle pie donne
<b>ISRI - Trascrizione</b>	A PARIS CHEZ J. S. CHEREAU RUE S. JAQUES AU COQ.
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	indicazione di responsabilità
<b>ISRL - Lingua</b>	francese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	non determinabile
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso, sotto l'iscrizione
<b>ISRI - Trascrizione</b>	PARIS (CHEZ) P. MARIETTE (RUE) S. L. (---) ESPERANCE
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	sacra
<b>ISRL - Lingua</b>	latino
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	non determinabile
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	lettere capitali
<b>ISRP - Posizione</b>	nel titolo
<b>ISRI - Trascrizione</b>	INRI
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRL - Lingua</b>	latino
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	non determinabile
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso
<b>ISRI - Trascrizione</b>	TR(---) SER.MO MAGNO / (E)TRURIAE (DUCE) FERDINA(NDO) (---) / CUM IACOBUS TINCTORETUS VENETIIS PICTOR CELEBERRIMUS AEDEM SODALITATIS (---) URBE CONSTRUCTAM EGREGIIS SUIS (---) ERIBUS DECORAVENT

ET (---) SIMUM CHRISTI DOMINI MORTIS HORRENDO  
LACHRY MABILIA SPECTACULO (---) SERENISS. PRU(---)  
HUMILI OFFERO / TUAE CELSITUDINIS HUMIL SERVUS (---)

#### ISR - ISCRIZIONI

<b>ISRL - Lingua</b>	latino
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	non determinabile
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso

**ISRI - Trascrizione**

ASPICE (PECCA)TOR CRUCIFIXI VULNERA CRISTI / E  
QUIBUS EMANAT SANGUINIS UNDA SACRI, / QUI SORDES  
ANIMAM POETENTES ABLUIT ET QUI / (---) MANUM  
REDIMIT RESTITUISQUE GENUS/SI LAPIDE EX DURO  
POSSUNT ERUMPERE FONTES / RIVISQUE ET FLUMIIS ARVA  
RIGAN SOLENT CUR NON E RIGIDO LOCLURIMA CORDE  
TUA / EFFLUIT AE SORDES FONTS LAVAT MIDE TU(---) SPINIS  
AE ERGA FLAGELLIS / (---) MEMBRA CRUCI / BRACHIAQUE  
EXTENDENS CRUCIS (\_\_\_) STIPITE (---) / INGRATAS (---)/(---) /  
ES IUGRI ES SAXO ES DURI OR(---) NEC PRETAS RIGIDUM  
COR MOVET ULLO TUUM / SI TE NULLA MOVET TANTAE  
PIETATIS (---) / QUAE MARIA (\_\_\_) TERRAS MOVIT

**NSC - Notizie storico-critiche**

La stampa deriva da un dipinto del Tintoretto, conservato a Venezia nella Scuola Grande di S.Rocco. Si tratta di un'opera che ebbe molta fortuna a partire dagli anni immediatamente successivi alla sua esecuzione. Numerose incisioni, compresa quella di Agostino Carracci, testimoniano quanto l'opera del Robusti sia stata apprezzata. L'esemplare conservato nella Certosa è stato pubblicato dall'editore Chereau, del quale sappiamo solo che era attivo a Parigi nel corso del Settecento e che aveva bottega in via Saint Jaques. L'altra indicazione di responsabilità presente nella stampa è relativa a Jean Pierre Mariette che è noto più come stampatore che come incisore. Possiamo presumere che spetti a lui la traduzione del soggetto in stampa. L'incisione in esame, che è stata incollata su una tela da pittori ed incorniciata, è in controparte rispetto al dipinto del Tintoretto.

#### TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

##### CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

<b>CDGG - Indicazione generica</b>	detenzione Ente religioso cattolico
------------------------------------	-------------------------------------

#### DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

##### FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

<b>FTAX - Genere</b>	documentazione allegata
<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia b.n.
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	SBAS FI 434605

##### BIB - BIBLIOGRAFIA

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia di confronto
<b>BIBA - Autore</b>	Pallucchini R./ Rossi P.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1982
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00000973
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	v. I pp. 189-190
<b>BIBI - V., tavv., figg.</b>	v. II f. 371

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia di confronto
<b>BIBA - Autore</b>	Milesi G.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1989
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00000415
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	p. 219

**AD - ACCESSO AI DATI****ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI**

<b>ADSP - Profilo di accesso</b>	3
<b>ADSM - Motivazione</b>	scheda di bene non adeguatamente sorvegliabile

**CM - COMPILAZIONE****CMP - COMPILAZIONE**

<b>CMPD - Data</b>	1994
<b>CMPN - Nome</b>	Biagi E.
<b>FUR - Funzionario responsabile</b>	Damiani G.

**RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE**

<b>RVMD - Data</b>	2006
<b>RVMN - Nome</b>	Cortigiani S.

**AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE**

<b>AGGD - Data</b>	2006
<b>AGGN - Nome</b>	ARTPAST/ Cortigiani S.
<b>AGGF - Funzionario responsabile</b>	NR (recupero pregresso)